

# Latweefchu Awises.

Nr. augstas Gewefchanas = Kummissiones siiau un nowehleschanu.

Nr. 12. Zettortdeenâ 20tâ Merza 1830.

Labba drauga usfkubbinaschana.

Wissas leetas, no Deewa radditas, mums par labbu, bet kâ tu winnas wafka, tã winnas atraddiffi. Als nasis labbi greesch, bet mihschi rohkã turrehts, tas newalscha tew pascham drihs fframbi darr. Un tã ar wissahm leetahm: kã winnas walda, tã winnas klausa. Tapat ar ugguni. Zif ilgi mehß bes ugguns warram dsihwoht? bet newilschu ugguns ir wissu dsihwi duhmôs aiswedd prohjam. Kã ruddens nahf, kã fahf laudis pirtes kurreht, kã fahf linnus taisiht, tã ar gan drihs if neddet schurpu turpu wafkarôs deemschehl debbes farkana spihd no uggungrehka. Weena pirts, weena ehka ween, labbu fainneeku gan wehl neisposhtihß, kad ta nobehg ar ugguni, bet ugguns ne aplam peetizzis ar to; weena ehka wehl naw aprihjis, jau ohtra kohschahß, un trescha, un wissas, ja Deewa schehlastib' un labbu lauschu paligs kã nekã nefaglabb. Bet gan gruhthi glahbt, gan gruhthi walddiht ugguni, kad ehkas salmujunteem zitta pee zittas stahw; gan gruhthi walddiht ugguni, kad wehjalalika ugguns gaisã eet pa juntu sumteem. Tã jau irr ta leeta, par fo mehß runmajam, ta baile pee salmujunta: kã weena ehka mahjãß behg, tã wissas zittas deemschehl gattawas lihds nobehgt, un kad tif leesna dauds mas dabbu salmu laisihht, tuhðal ugguns dsennahß eefschã, un tad neko dauds zerreht wairaf.

Bet kahdus zittus juntuß buhs taisiht, kad ne salmujuntuß? fur nabbagam semneekam tifdauds pee rohkas, labbakus un drohschakus juntuß par salmujunteem ustaisiht? Tee jau neeki. Bet klauses draugs! kad tohs paschus salmujuntuß zeetakus un drohschakus prett ugguni warr notaisiht, tee nebuhs wiß neeki, ta buhtu labba leeta. Gan sahli pee tam warr dabbut „kã nekã salmujuntuß nedegß ar leesnu, un kaut

ugguns ir wissu ehku pahnehmis, ir tad juntuß grudedams ween degß, bet nekãd ar johni nedß ar leesnu.“

Bet gan drihs man negribbahß ne isteift to wahrdu. Laudis atbildeß: Kas to warr isdarriht? kam tif dauds wakkas darba-laikã? — — — Bet fur labba leeta irr drohschadsihwa! Tapehß fazzifchu: kas gribb, lai smeijahß, kas gribb lai mahzahß, kas gribb un ispehß, lai mehgina; un weenreis labbumu atraddis un eeraudsijs, teescham wairs neatmetihß.

„Kãd jauns salmujuntuß tew taisams, turri pee rohkas kahdu ballu mahlu-uhdens, labbu tummigu kã beesas meeles. Tur eebahß katru gattawu salmu-kuhli eefschã, labbi peemehrzis pilnu, leez juntã, tif flapju kã no mahleem iswilzis, un strahda prohjam kã jaw eerabbis.“

Bet jau sinnu, schis padohms laudim nepatiks, ne ir to kas klausihß, lai gan pubhlinch leels nefahds naw pee tam, bet leels labbums buhtu.

Iru tad teifschu zittu wahrdu: „Kãd salmujuntuß jaw gattaws notaisihts pehß wezza eeradduma, tad nolaisiti wissu juntu ar to mahlu-uhdeni, labbu beesu, kã beesas meeles. Bet neleiji juntam pa weldei no augschenes us semmi; leiji gluschi pretti prett kahrtu. To warr weegli padarriht, kad ar treppehm pee junta peekahp, spanni ar to mahlu-uhdeni grubsch no wissa spehka prett juntu, wischkin no semmes prett augschu, proht, kã ar leeschkeri labbibu wehti. Kad tã prett welbi wissu juntu peegruhdis wirf kahrmôs, fakaltuschi par krewi. Junta appaksch, fur juntuß beidsahß, ta weeta, fur mehds ar zirwi sinukku lihdsenu apkappahß, to weetu peefitt ar beesakeem mahleem, ar kahdu mentihthi, un glihti notaisi. Tad juntuß gattaws. — Schis darß fausã laikã jadarra, tad tahds juntuß ar

mahlu-krewi ilgu laiku stahw. Kas to wehl naw redsejis, bihstahs, no mahleem apflehpti falmi appakfcha fahks puht, bet naw teefa. Smilts gan falmu (ir kohku) drihs puhde, bet mahla neaplam puhst. Yee man pascha tahds jumpt, plahns falmujumtinsch, jaw ilgi stahw, wehl mahlu pilns un zeets.“

Kad jumpt ta nozeetinahts, tad warri drohsch buht: ne wehjsch wiannu ahrdih, ne wahrnas, graudus lassidamas, juntu islohschnahs, ne ugguns no ahrspuffes drihs peekersees, jo mahlu-apfegs nelauj leesmai fistees, Scho leetu pats warri ismehginaht, kad falmufuschki mahlu tummi labbi fawelli, un kad iskaltis, peeleez ugguni: nefad neredsefi to ar leesmu deggoht, bet pamafichtam grusedams winsch fagrufdehs.

Bet ta jaw irr ta Deewa luhdsama labba leeta, kad ugguns ne degg ar leesmu, ka paffuläs eelaists, bet kad winsch pamas grufd. Tad wehl laika: zittas ehkas saglahbt, lautinaus fakleegt, uhdeni fanest, ar slapjahm drehbehm apflaht, fehtas noplehst, kas ugguni tahlak wedd. — Ne ap-lam peekersees uggunsleesma no deggofchas ehkas pee zittas ehkas jumta, kad tas ar mahlu-uhdeni nozeetinahts, ka pirkak mahzjam. Bet sinmans, wehl dauds labbaka un drohschaka leeta irr, kad juntu jaunu taifa un kuhli pa kuhlam mahlu uhdeni eemehrz un tad jumta leek. Tizzi teescham, tad retti dsirdehs, ka mahjas ar ugguni fur nobehgufchas.

„Wehl zitta labba leeta pehz ugguns bailehm irr, kad fatrai ehkai ihpaschi lappu-kohkus ap-fahrt dehste. Ir tas leels drohschums ugguns dehl, kad ehkas widdus- un ahrspuffe ar mahlu-uhdeni nowitte, (atfchaidita maifes-mihkla ne dauds peelizzis, ilgaki stahw,) un ja pirna fahrt pehz kahda laika nodruppuff, jawitte par jaunu.“

Neds draugs! mannu usfkubbinaschanu warri weegli isdarriht un paklausht; bes naudas teh-rini, bes leela puhlina padarrama leeta, un baggatus auglus rahd pee dsihwes. Bet kas to darrihs? ne labprahht laudis jaunu leetu usfahk; bet kad jauna leeta labbaka par wezzu eeraddimnu, gan prahtha wihran waijadsetu to peenemt un darriht. Kur dauds bailes, waimanas un affaras

warr aisfargahht, tur gan rohkas japeeleek. — Un tahds nozeetinahts falmujumts muhsu semme labbaks un stipraks par wisseem zitteem jumteem; kad us tizzibas taifhts, tad ilgus gaddus ne pirkta newai'g peelift.

Bet proht ko es fakku ar scho usfkubbinaschanu. Es nefakku wiss, ka pee teem nefad newarroht uggungrehts notift. Kad ehkai no eefschpuffes ugguns zeltahs; tad sinmans ir jumtam janodegg. Un tik negudrs nebuhs gan neweens zilweks un leelifees, ka wianna mahjas nefad ugguns nezelfees. Kas warr wissu nelaimesstundu nowakteht? Mehs ikbrihschu Deewarohka ar labbu un taunu deen, 'ar fehrghahm, ar baddu, ar bailehm, ar mirschanu un wissadu lif-teni; tapat ar ugguni. Kas warr tam wissufin-natajam un wissufpehzigam Deewam aisleegt jeb-kahdu peemefschamu un pahrmehginaschanu! — Bet ko pats Deews mums par paligu un glahbschanu pasneedis, tas mums japeeleek un jawalka par labbu. Ta peemefschana no Deewa, bet ta sahle par paligu no ta pascha Deewa. Tapehz, zik tas semmestahrys, tas zilweks, saman-riht spehj, Deewafwehtibu un sawu nabbadsibu isglabbahht no nelaimes, tik prahtigam zilwekam irr jaruhpina.

Zeenigi fungi! mihki laudis! Nelaideet par gahwu mannu usfkubbinaschanu. Zuhhs paschi atraddiseet par masu laizinu un eeraudiseet to labbumu, kad jums un juhsu laudim paliks mahjas dsihwas, un meschi, darbs un nabbadsiba pataupiti.

R — S. j.

## S e e m a s = d s e e f m a.

Woi seemu nebuhs flaweht  
Zaur kahdu dsesminu?  
Ta newehl kuhtram kaweht,  
Bet darr to muddigu,  
Un dauds atweeglo puhlaus.  
Un arri nowehl labbumus.

Pahr esareem un uppehm  
Get zelki taifnaki;  
Pahr schohgeem un pahr kuppehm  
Braz kohpa kaimini;  
Nahk ahr no purweem, leefeneem  
Ar leeleem malkas wesumzem.

Urr balki rohnahs sehtâ;  
 Un lectas kohkus arr  
 Us istabium mehla,  
 Kur labbi pahrkalt warr;  
 Ir fahrtis pahreet lihdseas  
 Pee jumteem, flandahm derrigas.

Us pilfateem wedd leegu,  
 Kaut pilnu, wesumu,  
 Kad spulgo ween pa sneegu  
 Dauds salmas-glihtumu,  
 Un atpakkal tad freids ko mahf,  
 Lai fahls un dselse mahjâs nahf.

Un apfahrt flallu mahjâs  
 Fau gailds meitinas  
 Kust rohznas un kohjas,  
 Wehrpi smalkas dsihjinas;  
 Un fainneeze dsenn schautawu,  
 Nusch fainnei kreklus, apgehru.

Un wezstehws galba-gallâ  
 Mah; behrnâs grahmatâ  
 Pee swezes, jeb pee flalla,  
 Lai peeaug gudribâ;  
 Drihs mahzitais brauks pahtarâs,  
 Un tad woi rahs, woi flawehs tohs.

Un wezza mahte wehli  
 Stahst behrneem pasakkas,  
 Lai meitinas un dehli  
 Pluhz apfahrt spalwinas,  
 Un wehrpejas arr usklaufahs,  
 Un rattini teem apstahjahs.

Wehl filtu putru wahra  
 Kas derrehs zeltwihreem,  
 Ta fainneeze; bet ahra  
 Starp swaigschau tuhksfoscheem  
 Spihd mehnestinsch; irr sesdeena:  
 Fau pahrbrauz tee no pilfata.

Woi nebuhs dsedaht seemâ  
 Celsch siltas istabas,  
 Kad faeet draugi zeemâ  
 Noswinneht swehdeenas?  
 Urr seemas-lais darr preezigus  
 Un laimo tiklus lautinus.

## Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,  
 ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs ic. ic. ic.,  
 no Zulkumes aprinka teefas wiffi un jebkurri, kam  
 pee tahm atliffuschahm mantahm ta Jaunas Mohkâs  
 nomirruscha kalleja Kahrla Sonnenberg kautkahdas  
 teefas geldigas prassifchanas un mekleschanas buhtu  
 woi buht dohmatu, scheid tohp safaukti un usaizinati,  
 lihds 22tru Uwrila deenu schi gabda, kas par to ween-  
 weenigu un isflehgshanas terminu nolikta tappuffi,  
 teefigâ wihse preeksch scho aprinku teefu atnahft, sa-  
 was prassifchanas un mekleschanas peeteift un peerah-  
 diht un tad to, kas pehz likkumeem taps nospreests,  
 bet it fewischki to nosazzishanu ta isflehgshanas spree-  
 duma sagaidiht. Ur to ihpafchu peedraudefchanu, ka  
 tahs arridsan schinni isflehgshanas terminâ ne pee-  
 teiktas prassifchanas un mekleschanas no wiffas dallibu  
 dabbuschanas pee tahm atliffuschahm mantahm pateefi  
 taps isflehgtag un ar muhschigu kluffuzeefchanu ap-  
 listas. Ko buhs wehrâ nemt!

Zulkumê 19tâ Wevrara 1830. I

(L. S. W.) L. von Kleist, aprinku teefastungs.  
 (Nr. 170.) Sittehrs George Paul.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,  
 ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs ic. ic. ic.,  
 tohp no Wezfaules pagasta teefas wiffi tee, kam kah-  
 das taisnas prassifchanas pee teem fainneekeem  
 Trastschou Mikkela, Muhrneeku Mikkela, Kirru Mik-  
 kela, Kurfelnu Uficha un Dilbeneeku Mahrtina irrah,  
 kas nespehzibas un inventariuma truhkuma dehl,  
 paschi sawas mahjas atdewuschki un par furru mantahn  
 ta konkurse nolikta irr, usaizinati, lai wiswehblafi lihds  
 2tru Uwrila deenu f. g. pee schihs teefas peeteizahs, jo  
 pehz nolikta termina ne weens wairs ne taps pceenemts.

Wezfaules pagasta teefa 7tâ Wevrara 1830. I

(L. S. W.) Punnan Krist, pagasta wezzakais.  
 (Nr. 18.) J. Rouffet, pagasta teefas ftrihweris.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,  
 ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs ic. ic. ic.,  
 tohp no Linder pagasta teefas wiffi, kam ween pateef-  
 igas parradu prassifchanas, pee tahm mantahm to  
 Linder fainneeku Leijas Mugguru Andreija un Bai-  
 keli Mikkela buhtu, kas sawas mahjas nespehzibas  
 dehl nodewuschki, un par furru mantahm winnu par-  
 radu un truhkdama inventariuma dehl, ta konkurse  
 nolikta irr, zaur scho usfaukti, lai lihds 1mu Meija  
 f. g. pee schihs teefas peeteizahs, un pehz likkumeem

to spreedumu wehrâ nem; jo kurfch wehlati atfaukfees, netaps wairs peenemts.

Lindes pagasta teefa 28tâ Wevrara 1830. 1  
††† Masga Wâhrtinsch, pagasta wezzakais.

(Nr. 23.) M. Wannag, pagasta teefas ffrihweris.

\*

\*

\*

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c., schi Tahschu pagasta teefa sinnama darra, ka ta nomirufcha Tahschu fainneeka Seimu Didriffka manta appakfch konkurfes speeduma stahw, ja kahdam parradu melleschana buhtu, tad lai lihbs pirmu Meija mehnescha f. g. pee Tahschu pagasta teefas peeteizahs.

Tahschu pagasta teefa tanni 15tâ Merza 1830. 3  
††† Jaun Matschull Mattihš, pagasta wezzakais.

(Nr. 21.) George, pagasta teefas ffrihweris.

\*

\*

\*

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c., tohp no weenas Elkschnu pagasta teefas wiffi parradubeweji ta lihdsfchinniga Elkschnumuischas fainneeka Grizzahnu Jahna, par kurra mantu, inventariuma truhkuma, frohna- un zittu parradu dehl konkurse spreessta, usaizinati, lihds 19tu Uwrila f. g. ar sawahm prassifchanahm pee schihs teefas peeteiftees un tad sagaidiht, kas spreesst tiks. Zo buhs wehrâ nemt!

Zslaisst ar appakfchraftu un peespeeschanu ta seh-gela weenas Krohna Elkschnu pagasta teefas tanni 17tâ Wevrara 1830. 3

(S. W.) Dhrste Kristap, pagasta wezzakais.

(Nr. 72.) Ruhboh, pagasta teefas ffrihweris.

\*

\*

\*

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Patwalbineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c., tohp no Kaulizzes pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taifnas parradu prassifchanas pee ta Kaulizzes fainneeka Kalna Graweneeku Jahna buhtu, kas pehz weenas peenahktas sahdsibas tanni 27tâ Wevrara f. g. aisbehdstis, par kurra mantu inventariuma truhkuma un zittu parradu dehl konkurse nospreesta, schi usaizinati, lai eeksch diwu mehneschu starpas prohti lihds to 30tu Uwrila f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs, jo pehz schi nolikta termina ne weens ne-

taps wairs ar sawahm prassifchanahm peenemts un flausihts.

Kaulizzes pagasta teefa tanni 5tâ Merza 1830. 3  
(S. W.) ††† Leijes Aufelle Frizz, pagasta wezzakais.  
(Nr. 8.) Peter Friedrich Diehmann, pagasta teefas ffrihweris.

\*

\*

\*

Zas Gaikesmuischâ par kutscheru deenedams Andrei Frohmann, Aufcha dehls, no Nihzes Skubbur Peh-tera mahjahm, kas 1818tâ gaddâ no refruhscheem pehz likkumeem few brihw pirzees, 28tâ Wevrara schi gadda nomirris. Tadehl Gaikes pagasta teefa scheit iffkatru usaizina, kam woi prassifchanas no ta nelaika kutschera Andreja Frohmann, woi tam parradâ buhtu palizzis, tâ ka arridsan wiffus ihstenns mantineekus pee winna atlikkufchahm mantahm, lai tee 18tâ Uwrila schi gadda Gaikes pagasta teefas ruhme peeteizahs, ka weena teefasgelbige mantu dallifchana warretu notift. Bet winna patcefigeem mantineekeem no winnu pagasta teefahm leezibas grahmataš irr japeesnesš, kurreem tad ta atlizzinata manta taps rohkâ eedohta.

Gaikes pagasta teefa 3schâ Merza 1830. 3  
(S. W.) ††† Wenteneek Zehkab, us scho deenu teefas peefehdetais.

(Nr. 19.) Peter Friedrich Diehmann, pagasta teefas ffrihweris.

### Zittas fluddinaschanas.

Daschadas pee man aiskihlatas un no dands gadbeem ne aismalfatas un ne isnemtas leetas, prohti: selta gredseni un aufkarri, daschas fudraba leetas, misfina un warra rihki, it derrigas wihrifchku un seewifchku drehbes un daschi gabbali labba audekla, es peektdeena 11tâ Uwrila 1830 Gaikes pagasta teefas sehdeschanas ruhme tam wairakfohlitajam uhtropē likfchu pahrhoht.

Gaikes basnizasfrohgâ 14tâ Wevrara 1830. 3  
Friedrich Weiss.

\*

\*

\*

Zas Krohna Ahbawas muischas frohgs us to zellu no Zelgawas us Kulbigu, pee kurra 4 puhru wetas semmes katrâ laufâ, ka arridsan smehe, irr no nahfoscheem jauneem Jahneem us weenu jeb wairak gadbeem us renti isdohdams, pehz kurra warr peeteiftees Dohbelē pee bohneeka kunga Bruzzen Stengela namma, jeb Krohna Ahbawas muischâ pee rentes kunga Morizza. 3

(Nr. peeliffumu.)

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostsee-Provinzen: J. D. Braunschweig, Censor.  
No. 128.

# Peelikkums pee Latweefchu Awisehm.

Nr. 12. Zettortdeenâ 20tâ Merza 1830.

## Teefas fluddinaſchanas.

Us pawehleſchanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp no Wezmohkas pagasta teefas wiſſi tee, kam kahdas taiſnas parradu praſſiſchanas pee ta lihdsſchinniga Wezmohkas ſaimneeka Wahlitu Sprizza buhtu, par kurra mantu dehl inventariuma truhkuma un zittu parradu labbad konkurse ſpreesta, aizinati, pee ſaudeſchanas ſawas teefas, lihds 19tu Awrita, tas irr no ſchodeen par diwi mehneſcheem, ar ſawahm taiſnahm praſſiſchanahm pee ſchihs pagasta teefas peeteiktees.

Wezmohkas pagasta teefa 19tâ Wewrara 1830. I  
(S. W.) D. Meyer, pagasta wezzakais.  
(Nr. 10.) D. Munten, pagasta teefas ſfrihweris.

Us pawehleſchanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp no Krohna Dhſoleſmuischas pagasta teefas wiſſi parradu deweji ta ſawas mahjas neſpehziſbas dehl atdewuſcha Dhſoleſmuischas ſaimneeka Graudu Mikkela, par kurra mantu konkurfis nolikts tappis, aizinati, lai pee ſaudeſchanas ſawas teefas, diwju mehneſchu ſtarpâ, prohti lihds 20tu Awrita mehneſcha deenu f. g., ar ſawahm praſſiſchanahm pee ſchihs teefas peeteizahs. Krohna Dhſoleſmuischas pagasta teefa tanni 20tâ Wewrara 1830. 2

(S. W.) ††† Purrinu Jamis, pagasta wezzakais.  
(Nr. 111.) Carl Lehnert, pagasta teefas ſfrihweris.

Us pawehleſchanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſts 2c. 2c. 2c., tohp wiſſi tee, kam kahdas taiſnas praſſiſchanas pee teem diwejeem ſaimneekeen Kristebruſchu Zanna un Muffelu Andreija, par kurru mantahm konkurfis nolikts, aizinati, lihds to 29tu deenu Merza mehneſcha f. g. pee ſchihs pagasta teefas peeteiktees.

Sehkas pagasta teefa 23ſcha Wewrara 1830. I  
(S. W.) ††† Seewad Janne, pagasta wezzakais.  
E. v. Maſſalitinow genannt Schoen, pagasta teefas ſfrihweris.

No Wauffas pagasta teefas tohp wiſſi tee, kam kahdas praſſiſchanas pee ta Wauffas pilsmuischas ſaimneeka Zinnu Geddarta buhtu, kas zaur ſlittu mahju fohpſchanu, inventariumu truhkumu un leclu par-

radu dehl ſawas mahjas atdewis, un par kurra mantu pehz likkumeem konkurse ſpreesta, no weenas Wauffas pagasta teefas aizinati, lai pee ſaudeſchanas ſawas teefas, lihds 17tu Awrita mehneſcha deenu f. g. pee ſchihs teefas ar ſawahm taiſnahm praſſiſchanahm peeteizahs. To buhs wehrâ nemt!

Wauffas pagasta teefa 20tâ Wewrara 1830. 2  
Jehkab Luppin, pagasta wezzakais.  
(Nr. 43.) Fr. Leh, pagasta teefas ſfrihweris.

Wiſſi tee, kam kahdas taiſnas parradu praſſiſchanas pee ta nomirruſcha Krohna Mehmeleſmuischas ſaimneeka Indrika Elaktera jeb Klinku Zahna buhtu, par kurra atſtahtu mantu winna parradu dehl pehz likkumeem konkurse ſpreesta, tohp no weenas Wauffas pagasta teefas aizinati, pee ſaudeſchanas ſawas teefas lihds 17tu Awrita mehneſcha deenu f. g. pee ſchihs teefas ar ſawahm taiſnahm praſſiſchanahm peeteiktees.

Wauffas pagasta teefa 20tâ Wewrara 1830. 2  
Jehkab Luppin, pagasta wezzakais.  
(Nr. 44.) Fr. Leh, pagasta teefas ſfrihweris.

Kad tas, pee ſchi pagasta peederrigs ſaimneeks Diſchais Schabberu Indrikis ſawas mahjas neſpehziſbas un truhkuma dehl atdewis, un par winna mantu konkurfis ſpreests tappis, tad wiſſi tee, kam kahdas taiſnas praſſiſchanas jeb arridsan maſſaſchanas pee ta paſcha buhtu, zaur ſcho ſinnu tohp aizinati, ſeſchu neddelu ſtarpâ, no appaſſchraſſitas deenas, prohti lihds 8tu Awrita f. g., pee ſchihs pagasta teefas peeteiktees. Salku-Uppesmuischas pagasta teefa tai 24tâ Wewrara 1830. 2

(S. W.) ††† Kallej Pahwel, pagasta wezzakais.  
H. J. Schoerner, pagasta teefas ſfrihweris.

No Engures pagasta teefas tohp ſcheit ſinnams darrihts, ka tas pee Engures muischas peederrigs baſniſzas kroggs no Zahneem 1830 ar labbeem laukeem us renti dabbujams buhs, un tee kas to kroggu gribbetu us renti nemt, teem wajaga lihds to 31mu Merza f. g. pee Engures muischas walbiſchanas peemeldeetes.

Engures pagasta teefa 28tâ Wewrara 1830. 2  
H. Wezzwaggar, pagasta wezzakais.  
H. Laſſchewitz, pagasta teefas ſfrihweris.

**Zittas fluddinaſchanaſ.**

Tas ne tablu no Dohbeles, pee Behrs- un Zihpel-  
muischas peederrigs Bekkeru frohgß, irr no Jahneem  
1830 ar wiſſeem teem, pee ta paſcha peederrigeent  
laukeem no 8 puhru iſſehjuma katrà laufã, un dahr-  
ſeem, us renti dabhujamß. Kam tiſh ſcho renti us-  
nemt, lai pee muischaß waldischanaß peeteizahß. 2

La waldischana no Krohna-Trappesmuischas (Bree-  
den) ſcheit ſinnu dohd, ka tee pee tahß muischaß pee-  
derrigi frohgi us to leelu zeltu no Leel-ſelgawaß us  
Jaun-ſelgawu, prohti taß Orihweß- un taß Trappes-  
frohgs, un arriſan ta mohdereſchana paſchã muiſchã,  
tanni 26tã, 27tã un 28tã Merza deenã ſchi gadda, Bez-  
zaßmuischaß (Neuguth) pagasta teefas ſehdeſchanaß  
ruhme, teem kam patihl tohß us renti nemt un kam  
peenahkamaß leezibaßgrahmataß irr un peenemmiamu  
apgalwoſchana warr parahdiht, no Jahneem 1830  
us weenu gaddu zaur uhtropi tapß iſſdohti. 2

No Krohna Digweßmuischas (16 werſtes no Kuldi-  
gaß) taß Rewelu frohgß un ta mohdereſchana paſchã  
Digweßmuischã un tanni Abbau lohpumuiſchã 26tã,  
27tã un 28tã Merza deenã tann wairakfohlitajam us  
renti tapß iſſfohliti. 2

Yehz tann, ka augftas Kambara teefas pawehle-  
ſchana noſakfa, no Krohna Kalnamuiſchãß (pee Kul-  
digas pilſſehtaß) waldischanaß tohp ſinnamß darrihß,  
ka tee pee ſchihß muischaß peederrigi frohgi, prohti taß  
ſchaggatu frohgß, taß Smilſchu frohgß (abbi eekſch  
paſchaß Kuldigas pilſſehtaß) taß plohtu kalnakfrohgß,  
un arri taß mohdereſchanaß paſchã diſchã muiſchã un  
Welſchumuiſchã, tanni 26tã, 27tã un 28tã Merza  
deenã pee Kalnamuiſchãß pagasta teefas teem wairak-  
fohlitajeem, kam labbaß leezibaß grahmataß un pee-  
nahkama drohſcha apgalwoſchana irr, no Jahneem  
1830 us weenu gaddu us renti tapß iſſfohliti. 2

Labbuß tihruß meeſchuß, Furi 105 mahrzini ſmaggi  
irr, tohp pahrdohiti eekſch Suſchumuiſchãß, Jaunapilß  
Kirſpehlẽ. 2

Tee frohgi no Leelaß Behrſes dſimtsmuischaß, us  
to leelu paſtes zeltu no Dohbeles us Galdu pilli, prohti  
taß Strauteß- un Zulkuma- frohgß, no Jahneem  
1830 lihdß Jahneem 1831 us renti tohp iſſfohliti. Par  
to ſkaidri warr norunnah paſchã Leelaß Behrſesmui-  
ſchã. Tai 22trã Wenrara 1830. 2

N. Kennhauſen, muiſchãßkungß.

**Naudaß, labbiß un prezzu tirguß us plazzi. Nihgẽ tanni Iotã Merza 1830.**

		Sudraba nauda.				Sudraba nauda.	
		Rb.	Kp.			Rb.	Kp.
3	rubli 63½ Kap. papihru: naudaß gelbeja:	I	—	I	pohdß kannepu . . . . .	I	—
5	— papihru naudaß . . . . .	I	36	I	— linnu labbakaß furtes	I	75
I	jaunß dahlderis . . . . .	I	30	I	— flitakaß furtes	I	25
I	puhrs rudſu . . . . .	I	5	I	— tabaka . . . . .	—	70
I	— kweeſchu . . . . .	2	—	I	— dſelfes . . . . .	—	70
I	— meeſchu . . . . .	—	80	I	— ſweeſta . . . . .	2	25
I	— meeſchu-putraimu: . . . . .	I	30	I	muzza-ſiltu, preeſchu muzza:	5	75
I	— auſu . . . . .	—	55	I	— wihtſchnu-muzza:	6	—
I	— kweeſchu-miltu: . . . . .	2	50	I	— farkanaß ſahlß . . . . .	6	50
I	— bihdeletu rudſu-miltu: . . . . .	I	40	I	— rupjaß leddainas ſahlß . . . . .	5	25
I	— rupju rudſu-miltu . . . . .	I	5	I	— rupjaß baltas ſahlß . . . . .	4	25
I	— ſirnu . . . . .	I	—	I	— ſmalkaß ſahlß . . . . .	3	75
I	— linnu-ſehlß . . . . .	2	—	50 graschi irr warra: jeb papihres rubliß un warra: nauda: ſtahw: ar papihres naudu weenã makfa.			
I	— kannepu-ſehlß . . . . .	I	—				
I	— kimmennu: . . . . .	I	50				

**I ſt z u d r u c k e n e r l a u b t .**

**Im Namen der Civiloberverwaltung der Oſſceprovinzen: J. D. Braunschweig, Cenſor.**